

## 1. Bilan

### a) Objectifs fixés en 2018-2019

Axe 1 : Effectuer la recherche de terrain pour le projet « La littérature au secondaire en Acadie du Nouveau-Brunswick : conceptions et pratiques déclarés d'enseignants ».

Axe 2 : Finaliser le collectif *L'espace dans tous ses états* qui paraîtra chez Perce-Neige en 2019.

Axe 3 : Préparer le manuscrit des *Lettres newyorkaises* de Gérald Leblanc. Poursuivre l'édition critique de *Moncton mantra*.

### b) Mandat de la Chaire de recherche

Le mandat de la Chaire s'inscrit d'abord et avant tout dans l'optique de mieux connaître et faire connaître la littérature acadienne tout en faisant appel à une interdisciplinarité féconde avec l'histoire et la sociologie. Je m'intéresserai non seulement aux œuvres acadiennes, mais aussi au contexte de production et d'édition de ces œuvres. Il s'agit de proposer un renouvellement du discours sur la littérature acadienne et sur l'Acadie elle-même en tenant compte des avancées théoriques depuis les quarante dernières années, c'est-à-dire depuis la publication de l'Histoire de la littérature acadienne de Marguerite Maillet (1983). Cette approche renouvelée, on la doit d'abord à Pierre Bourdieu (1992) et Jacques Dubois (2005) pour la perspective sociologique et institutionnelle, et aux théoriciens des littératures francophones et postcoloniales Jean-Marie Klinkenberg et Benoît Denis (2005), Pascale Casanova (1999), Michel Beniamino (1999), Jean-Marc Moura (1999), Dominique Combe (1995) et François Paré (1994). Ces théoriciens proposent « de rendre justice aux conditions de production et aux contextes socioculturels dans lesquels s'ancrent ces littératures » (Moura, 1999 : 7), comme le fait aussi à sa manière l'analyse du discours. Les trois objectifs sur lesquels repose le programme se déclinent ainsi : **1) Réévaluer l'histoire de la vie littéraire en Acadie depuis 1958 dans une perspective sociologique, institutionnelle et pragmatique 2) Analyser le paradigme de l'espace comme concept transversal en études acadiennes 3) Définir les moyens propres à la culture acadienne de**

**s'inscrire dans une appartenance continentale auxquels participent d'autres milieux minoritaires.**

Selon l'économie de ces trois objectifs, il faudra s'attarder à d'autres types de discours que la seule littérature comme la chronique journalistique, les manuels scolaires, la musique, les guides touristiques, les archives d'écrivains, etc. Je propose les trois axes de recherche suivants :

- 1) Histoire littéraire de l'Acadie
- 2) L'espace transversal : pour une géocritique de l'Acadie
- 3) Contiguïté continentale des milieux minoritaires

**c) Ressources humaines et infrastructure en RDC**

Le titulaire de la chaire constitue la seule ressource humaine à temps plein. Il a aussi engagé 4 étudiants au troisième cycle pendant une bonne partie de l'année. En plus de son bureau de travail, la Chaire possède un local avec des ordinateurs pour ses assistants. En tout, une étudiante à la maîtrise et deux étudiants au doctorat sont dirigés ou codirigés par le titulaire de la chaire.

**d) Activités réalisées en RDC en 2018-2019**

**Projets principaux**

Axe 1

Ma cochercheuse Sylvie Blain et moi avons effectué quatre entrevues avec des enseignantes du District scolaire francophone sud et trois finissantes du baccalauréat en éducation au secondaire de l'Université de Moncton. Une première communication sur le sujet sera prononcée en juin à Vancouver et un article scientifique a été accepté dans le 50<sup>e</sup> numéro de la Revue de l'Université de Moncton.

Axe 2

J'ai rédigé l'introduction du collectif *L'espace dans tous ses états* et le manuscrit final (320 pages) a été envoyé aux Éditions Perce-Neige.

Axe 3

Le manuscrit des *Lettres new-yorkaises* n'est pas tout à fait prêt, mais il sera complété au cours de l'année. Par contre, la correspondance de Gérald Leblanc a été publiée chez Prise de parole et l'ouvrage a obtenu deux excellents critiques dans *Nuit blanche* et dans *Lettres québécoises*.

## **Diffusion de la recherche**

### **Ouvrages, articles scientifiques et de vulgarisation**

Leblanc, Gérald, *Lettres à mon ami américain (1967-2003)*, Édition préparée et annotée par Benoit Doyon-Gosselin, Sudbury, Prise de parole, 2018, 512 p.

« Le mal de mère : solidarités féminines dans l'œuvre de Marguerite Andersen et Hélène Harbec », *Tangence*, n° 117 (2018), p. 101-120. (Avec Maria Cristina Greco)

« La pratique anthologique en Acadie », *Francophonies d'Amérique*, n° 44-45 (automne 2017- hiver 2018), p. 61-86.

« Le conflit avec l'autre et l'ouverture à l'autre dans la construction poétique du soi chez Rose Després », dans *Les vingt-cinq ans de l'APLAQA : État des lieux et perspectives d'avenir*, sous la direction de Louis Bélanger, Moncton, Perce-Neige, coll. « Archipel-Aplaqa », 2018, p. 159-174. (Avec Jimmy Thibeault)

« Un diariste se penche sur son passé », *Astheure*, [en ligne] (octobre 2018)

### **Communications scientifiques et publiques**

« Why do we Translate? In Canada and Beyond. » conférencier invité à Abo Akademi, Turku, Finlande, 7 mars 2019.

« Hermeneutic and Fictional Spaces », conférencier invité à Abo Akademi, Turku, Finlande, 6 mars 2019.

« L'Acadie et sa littérature », conférencier invité à Abo Akademi, Turku, Finlande., 4 mars 2019.

« Moncton mentor. Quinze ans d'ébauches du roman en préparation de Gérald Leblanc », Colloque de l'American Council for Quebec Studies, InterContinental Hotel, Nouvelle-Orléans, LA, 1-4 novembre 2018.

« Le tournant acadien et les filiations américaines et québécoises dans la correspondance inédite de Gérald LeBlanc », Vendredi-midi de l'Institut d'études acadiennes, Université de Moncton, 26 octobre 2018.

« Les littératures francophones du Canada », conférencier invité dans le cadre du cours FRF455 Le roman francophone au Canada depuis la Révolution tranquille (Mark Benson), Collège militaire royale du Canada, 13 septembre 2018.

« Le militaire et le littéraire », conférencier invité dans le cadre du cours FRF152 Culture littéraire, grammaire et rédaction (François-Emmanuel Boucher), Collège militaire royal du Canada, 13 septembre 2018.

« L'Acadie littéraire au féminin depuis 1980 », colloque « L'Atlantique littéraire au féminin, XXe-XXIe siècles : approches comparatistes », Sorbonne Université, Paris, 7-8 juin 2018.

### **e) Autres activités réalisées en 2018-2019**

#### **Services à la collectivité (en lien direct avec la Chaire)**

Entrevue à l'émission *Le Téléjournal* (Radio-Canada) au sujet de la parution du livre *Lettres à mon ami américain*, 14 novembre 2018.

Entrevue à l'émission Regard 9 (Radio-Canada) au sujet de la parution du livre *Lettres à mon ami américain*, 14 novembre 2018. (20 min.)

Entrevue à l'émission Culture géniale (Unique FM Ottawa), au sujet de la correspondance de Gérald Leblanc, 28 octobre 2018.

Entrevue à l'émission Ça se passe ici (Radio-Canada) au sujet de la correspondance de Gérald Leblanc, 27 octobre 2018. (12 min.)

Entrevue à l'émission de radio d'informations (CKRO) au sujet l'enseignement de la littérature acadienne dans les écoles, 17 octobre 2018.

Entrevue à l'émission Le Téléjournal (Radio-Canada) au sujet l'enseignement de la littérature acadienne dans les écoles, 11 octobre 2018.

Membre du comité du prix Marguerite-Maillet (2018-2021)

Membre du comité de programmation du Festival Frye (août 2018-)

Entrevue à l'émission Regard 9 (Radio-Canada) au sujet des 50 ans de la pièce *Les belles-sœurs* et de ses liens avec le théâtre acadien, 23 août 2018. (18 min.)

Membre du Conseil des études acadiennes.

Membre du jury du Prix littéraire Rue-Deschambault (2019), 13 œuvres à lire.

Évaluation de l'article « Les littératures franco-canadiennes dans un monde globalisé : une analyse métacritique » pour le *Journal of Canadian Studies* (2018)

Évaluation de l'article « L'envers du monde. Narrativité et montage chez Patrice Desbiens » pour la revue *Voix et images* (2018)

Évaluation de l'article « André Borel : cow-boy suisse nostalgique » pour la revue *Études francophones* (2018)

Président du jury pour les Prix impacts du CRSH 2018, (Rencontre à Ottawa le 25 et 26 juin 2018)

## **f) Financement**

Un montant de 100 000 \$ provient du programme des Chaires de recherche du Canada (couvre le salaire du titulaire).

Un montant supplémentaire unique de 20 000 \$ provenant du CRSH pour les titulaires de Chaire dans un premier mandat.

Un montant d'autour de 24 000 \$ provient de la contribution de l'université pour la Chaire de recherche.

Une subvention Aide aux revues savantes du CRSH pour *@nalyses* (2019-2022), 63 000 \$

## **2. Perspectives d'avenir**

Le premier mandat de la Chaire se termine en juin 2019. Les perspectives d'avenir sont excellentes, car la Chaire a été renouvelée pour un dernier mandat de 5 ans. Deux étudiantes commenceront leur maîtrise à l'automne 2019 et deux autres étudiants pensent être dirigés par le titulaire de la Chaire. Les nouveaux projets de recherche liés aux axes mentionnés ci-dessous sont stimulants et l'obtention éventuelle d'une subvention de la FCI permettra

de créer des outils en ligne pour les chercheurs mais aussi pour les enseignantes au secondaire.

### **3. Axe de recherche en 2019-2020 (nouveau mandat)**

Axe 1 : La littérature au secondaire en Acadie du Nouveau-Brunswick : conceptions et pratiques déclarées d'enseignants

Je compte poursuivre le projet débuté dans le District scolaire francophone sud pour effectuer des entrevues dans les deux autres Districts scolaires.

Axe 2 : La littérature des femmes en Acadie

Je travaille sur les paroles de chansons écrites par des femmes (Angèle Arseneault jusqu'au Hay Babies)

Axe 3 : Édition critique des œuvres et des inédits de Gérald Leblanc

Je continue à travailler sur des publications de Gérald LeBlanc. Entre autres, Moncton mantra pourrait se retrouver dans une version en ligne où l'on peut comparer en même temps différents états du texte.



Benoit Doyon-Gosselin  
Professeur agrégé  
Titulaire de la Chaire de recherche du Canada  
en études acadiennes et milieux minoritaires  
4 juin 2019